

# Beste gast,

Wij heten u van harte welkom in ons à la carte restaurant. Van der Valk Hotels & Restaurants werd in 1929 opgericht door Martinus en Rie van der Valk. Hun eerste restaurant, De Gouden Leeuw, lag op een strategische locatie tussen Den Haag en Leiden en werd al snel een groot succes.

Tijdens de oorlog werd het restaurant door de Duitse bezetters in beslag genomen, maar na de bevrijding keerde de familie terug en bouwde De Gouden Leeuw opnieuw op.

Na de oorlog werden een speelplaats voor kinderen en enkele hotelkamers gerealiseerd. Op de vraag waarom het restaurant zeven dagen per week geopend was, antwoordde Martinus vastberaden: "Omdat de week geen acht dagen telt." Deze ondernemingsgeest en gastvrijheid vormen nog altijd de basis van de succesvolle Van der Valk-formule.

Met dezelfde passie, gedrevenheid en nuchtere kijk zetten nieuwe generaties 'Valken' deze traditie voort.

Neem plaats in ons sfeervolle restaurant en geniet van een heerlijke maaltijd in een informele ambiance. Onze keukenbrigade bereidt met zorg diverse internationale gerechten en werkt zoveel mogelijk met verse, streekgebonden en eerlijke producten.

De menukaart wisselt regelmatig en sluit aan bij het seizoen, waarbij ook de klassieke Van der Valk-gerechten niet ontbreken. Of u nu komt voor een uitgebreid diner, een drankje in de hotelbar, een overnachting of een zakelijke ontmoeting: u als gast staat bij ons centraal. Ons team doet er alles aan om u een gastvrije ontvangst en een optimale smaakbeleving te bieden.

**Namens het MT en alle medewerk(st)ers,**

**Kay & Annelies  
4e generatie Van der Valk**

*Familie van der Valk*

**Heeft u vragen met betrekking tot allergenen?**

**Laat het ons weten, wij helpen u graag verder.**

Do you have questions regarding allergens?

Let us know, we will be happy to help you.

Haben sie fragen zu allergenen?

Lassen sie es uns wissen, wir helfen ihnen gerne weiter.

# Broodjes

## SANDWICHES / BRÖTCHEN

---

### Keuze uit Italiaanse bol, waldkorn carré, wit of bruin brood

Choice out of Italian bun, waldkorn bun,  
or wite or brown meal bread  
Italienischen brötchen, waldkorn brötchen,  
weis oder dunkles brot nach wahl

### Carpaccio 15,50

Parmezaanse kaas | rucola | tomaat | pijnboompitten |  
pestomayonaise  
Parmesan cheese | arugula | tomato | pine nuts | pesto  
mayonnaise  
Parmesankäse | rucola | tomate | pinienkerne |  
pesto-mayonnaise

### Gerookte zalm 15,50

roomkaas | rucola | rode ui | kappertjes | honing  
mosterdsaus  
salmon | cream cheese | arugula | red onion | capers |  
honey mustard sauce  
lachs | frischkäse | rucola | rote zwiebel | kapern |  
honig-senf-sauce

### Gezond 13,50

ham | kaas | komkommer | tomaat | eiersalade | sla |  
pestomayonaise  
ham | cheese | cucumber | tomato | egg salad | lettuce |  
pesto mayonnaise  
ham | kaas | komkommer | tomaat | ei salat | salat |  
pesto-mayonnaise

### Brie 13,50

walnoot | honing mosterdsaus | rode ui  
walnut | honey mustard sauce | red onion  
walnuss | honig-senf-sauce | rote zwiebel

### Broodje roomkaas 13,50

kruidenroomkaas | komkommer | rucola | hazelnoten  
herb cream cheese | cucumber | arugula | hazelnuts  
kräuterfrischkäse | gurke | rucola | haselnüsse



Vegetarisch (mogelijk)

# Broodjes

## SANDWICHES / BRÖTCHEN

---

### Beenham 15,50

(keuze uit boerenlandbrood, wit of bruin)  
beenham | sla | beenhamsaus | gefrituurde uitjes  
ham | lettuce | ham sauce | fried onions | white / brown bread  
schinken | salat | schinkensauce | gebratene zwiebeln |  
weiss / dunkles brot

### Pulled chicken 16,50

(keuze uit boerenlandbrood, wit of bruin)  
coleslaw | bbq saus | rode ui  
coleslaw | bbq sauce | red onion | white / brown bread  
krautsalat | grillsoße | rote zwiebeln | weiss / dunkles brot

### Turkse tosti 8,50

Turks brood | ham | kaas | nacho's  
Turkish bread | ham | cheese | nacho's  
Türkisches brot | schinken | käse | nacho's

### Tosti valkenier 11,00

Turks brood | kaas | salami | tomaat | rode pesto | nacho's  
Turkish bread | cheese | salami | tomato | red pesto | nacho's  
Türkisches brot | käse | salami | tomate | rotes pesto | nacho's

### Kroketten klassiek 12,50

2 valk kroketten | 2 sneden brood | mosterd  
2 valk croquettes | 2 slices of bread, white / brown | mustard |  
2 valk kroketten | 2 scheiben brot weiss / dunkles | senf

### Kroketten vis 15,50

2 garnalen kroketten | 2 sneden brood | remoulade  
2 shrimpscroquettes | 2 slices of bread, white / brown |  
remoulade  
2 garnalen kroketten | 2 scheiben brot weiss / dunkles |  
remoulade

### Kroketten vegetarisch 12,50

2 vegetarische kroketten | 2 sneden brood, wit / bruin | mosterd  
2 vegetarian croquettes | 2 slices of bread, white / brown |  
mustard  
2 vegetarische kroketten | 2 scheiben brot, weiss / dunkles | senf



Vegetarisch (mogelijk)

# Soepen

## HOMEMADE SOUP HAUSGEMACHTE SUPPE

---

Al onze soepen zijn huisgemaakt



### Groninger mosterdsoep 9,50

met Groninger droge worst | kruidenolie  
mustard soup with Groningen dry sausage |  
herb oil  
senf suppe mit Groninger Trockenwurst |  
kräuteröl

### Tomaten crème soep 9,00

kruidenolie | room  
tomato soup | cream  
tomatensuppe | | sahne



### Soep van de week 9,50

wisselende soep  
soup of the week  
suppe der woche

### Geserveerd met een breekbroodje & boter

Served with bread and butter | Serviert mit brut und butter



Vegetarisch (mogelijk)

# Eiergerechten

## EGG DISCHES / EIERGERICHTE

---

### Keuze uit wit of bruin boerenlandbrood

Choice out of with or brown bread  
Weiss oder dunkles brot nach wahl

### Uitsmijter klassiek 14,00

3 spiegeleieren | 2 sneden brood | naturel, ham en/of kaas  
3 fried eggs | 2 slices of bread | plain, ham and/or cheese  
3 strammer max eier | 2 scheiben brot | natur, schinken  
und/oder käse

### Uitsmijter Zuidbroek 15,50

3 spiegeleieren | 2 sneden brood | ham | kaas |  
champignons | ui | spek | beenhamsaus  
3 fried eggs | 2 slices of bread | ham | cheese | mushrooms  
| onion | bacon | ham sauce  
3 strammer max eier | 2 scheiben brot | schinken | käse |  
pilze | zwiebel | speck | schinkensoße

### Uitsmijter carpaccio 16,50

3 spiegeleieren | 2 sneden brood | carpaccio | rucola |  
pestomayonaise | Parmezaanse kaas  
3 fried eggs | 2 slices of bread | carpaccio | arugula |  
pesto mayonnaise | Parmesan cheese  
3 strammer max eier | 2 scheiben brot | carpaccio | rucola |  
pesto-mayonnaise | Parmesankäse

### Omelet klassiek 14,00

3 eieren | 2 sneden brood | naturel, ham en/of kaas  
3 eggs | 2 slices of bread | plain, ham and/or cheese  
3 eier | 2 scheiben brot | naturel, schinken und/oder käse

### Omelet Zuidbroek 15,50

3 eieren | 2 sneden brood | groenten | roomkaas | tomaat  
3 eggs | 2 slices of bread | vegetables | cream  
cheese | tomato  
3 eier | 2 scheiben brot | Gemüse | frischkäse | tomate



Vegetarisch (mogelijk)

# Specials

---

## Club sandwich 15,50

viking brood | kip | kaas | bacon | tomaat | sla |  
honing mosterd | ei  
viking bread | chicken | cheese | bacon | tomato |  
lettuce | honey mustard | egg  
wikingerbrot | huhn | käse | speck | tomate |  
salat | honig-senf | ei

## Loaded fries 15,50

friet | pulled chicken | kaas | lente ui | bbq saus  
fries | pulled chicken | cheese | spring onion | bbq sauce  
pommes | pulled chicken | käse | frühlingszwiebel |  
grillsoße

## Luxe 12 uurtje vlees 16,75

broodje carpaccio | mini uitsmijter kaas | kroket |  
soep naar keuze  
carpaccio sandwich | mini fried egg with cheese |  
croquette | soup of your choice  
carpaccio-sandwich | mini-strammer max mit käse |  
krokette | suppe nach wahl

## Luxe 12 uurtje vis 17,50

broodje gerookte zalm | mini uitsmijter kaas |  
garnalen kroket | soep naar keuze  
smoked salmon sandwich | mini fried egg with cheese |  
shrimp croquette | soup of your choice  
sandwich mit geräuchertem lachs |  
mini-strammer max mit käse |  
garnelen krokette | suppe nach wahl

## Luxe 12 uurtje vegetarisch 16,50



broodje roomkaas | mini uitsmijter kaas |  
vegetarische kroket | soep naar keuze  
cream cheese sandwich | mini fried egg with cheese |  
vegetarian croquette | soup of your choice  
frischkäse-sandwich | mini-strammer max mit käse |  
vegetarische krokette | suppe nach wahl



Vegetarisch (mogelijk)

# Maaltijdsalades

## SALADS / SALATE

---

### Originele Caesarsalade 22,50

little gem | Caesardressing | kiphaasjes |  
Parmezaanse kaas | ei | croutons | ansjovis  
little gem | Caesar dressing | chicken tenders | Parmesan  
cheese | egg | croutons | anchovies  
little gem | Caesar-dressing | hähnchenfilets |  
Parmesankäse | ei | croutons | sardellen

### Geitenkaas salade 23,50

geitenkaas | slamix | avocado | tomaat | walnoot |  
balsamico  
goat cheese | salad mix | avocado | tomato | walnut |  
balsamic  
ziegenkäse | mixsalat | avocado | tomate | walnuss |  
balsamico

### Carpaccio salade 25,50

runderhaas | mesclun sla | truffelmayonaise | komkommer  
| tomaatjes | pijnboompitten | Parmezaanse kaas  
beef tenderloin | mesclun lettuce | truffle mayonnaise |  
cucumber | tomatoes | roasted pine nuts |  
Parmesan cheese  
rinderfilet | mesclun-salat | truffelmayonnaise | gurke |  
tomaten | pinienkerne | Parmesankäse

### geserveerd met knoflookbrood

Served with garlic bread | Serviert mit knoblauchbrot

### meerprijs frites 4,50

surcharge french fries 4,50  
zuschlag pommes 4,50



Vegetarisch (mogelijk)

# Plategerechten

## PLATES

---

### **Kip saté 24,50**

kippendijsaté | kimchi | kroepoek | pindasaus  
chicken thigh satay | kimchi | prawn crackers | peanutsauce  
hähnchenschenkel-satay | kimchi | garnelencracker |  
erdnuss soße

### **Schnitzel 24,50**

varkensschnitzel | saus naar keuze  
pork schnitzel | sauce of your choice  
schweineschnitzel | soße nach wahl

### **Steak 31,50**

rundersteak | chimichurri  
beef steak | chimichurri  
rindersteak | chimichurri

### **Zalm 29,50**

zalmfilet | Hollandaise saus  
salmon fillet | Hollandaise sauce  
lachsfilet | Hollandaise soße

### **Falcon burger 24,50**

bun | runderburger | kaas | tomaat | ei |  
mosterdmayonaise  
bun | beef burger | cheese | tomato | egg | mustard  
mayonnaise  
brötchen | rindfleischburger | käse | tomate | ei | senf-  
mayonnaise

### **Valk vegetarische burger 25,50**



bun | vegetarische burger | kaas | tomaat | ei |  
mosterdmayonaise  
bun | vegetarian burger | cheese | tomato | egg |  
mustard mayonnaise  
brötchen | vegetarischer burger | käse | tomate | ei |  
senf-mayonnaise

### **Bij al onze plates serveren wij frites, rauwkost en mayonaise.**

With all our plates we serve french fries, raw vegetables and mayonnaise.  
Zu allen unseren plates servieren wir Pommes, Rohkost und Mayonnaise.



Vegetarisch (mogelijk)

# Kinderlunch

## CHILDREN'S LUNCH MENU MITTAGSMENU FÜR KINDER

---

### t/m 11 jaar

Up to 11 years

Bis zu 11 Jahren

### Poffertjes 5,50

poedersuiker | boter

Dutch mini pancakes | powdered sugar | butter

Niederländische mini pfannkuchen | pudierzucker | butter

### Tomatensoepje 4,50

klein broodje

tomato soup | small bun

tomatensuppe | kleines brötchen

### Kinder tosti 6,00

wit casino brood | ham | kaas

white bread | ham | cheese

weissbrott | schinken | käse

### Snackbroodje 5,75

zacht bolletje | kroket of frikandel

soft bun | croquette or frikandel

weiches brötchen | krokette oder frikandel

### Mini uitsmijter 6,25

1 plak brood | gebakken ei | ham en/of kaas

1 slice of bread | fried egg | ham and/or cheese

1 scheinbe brot | strammer max | schinken und/oder käse

### Bammetje 4,25

1 plak brood met beleg naar keuze (ham, kaas, hagelslag,  
pindakaas, jam, Nutella, smeerkaas)

1 slice of bread with toppings of your choice (ham, cheese,  
chocolat sprinkles, peanut butter, jam, Nutella,  
cheese spread)

1 scheinbe brot mit belag nach wahl (schinken, käse,  
schokoladenstreusel, erdnussbutter, marmelade, Nutella,  
käseaufstrich)



Vegetarisch (mogelijk)

# Mosselmenu

---

## Onbeperkt Zeeuwse mosselen (1,5 uur)

Maandag - Donderdag | Monday -  
Thursday | Montag - Donnerstag

**29.50**

Vrijdag - Zondag | Friday -  
Sunday | Freitag - Sonntag

Meerprijs arrangement 8,50

**32.50**

friet | stokbrood | salade  
| knoflooksaus | cocktailsaus  
| ravigottesaus

### all-you-can-eat Zeeland mussels

(1.5 hour)

fries | baguette | salad  
| garlic sauce | cocktail sauce  
| ravigote sauce

### all-you-can-eat Zeeland-miesmuscheln

(1,5 stunden)

pommes | baguette | salat  
| knoblauchsoße | cocktailsoße  
| ravigotesoße

---

### Coupe aardbeien

**9.50**

aardbeien | slagroom  
**strawberry sundae**  
strawberries | whipped cream  
**erdbeer-eisbecher**  
erdbeeren | schlagsahne

### Aardbeien met ijs

Meerprijs arrangement 2,00

**12.50**

aardbeien | slagroom | vanille-ijs  
**strawberries with ice cream**  
strawberries | whipped cream  
| vanilla ice cream  
**erdbeeren mit eis**  
erdbeeren | schlagsahne | vanilleeis

# DESSERTS

---

## **Dame blanche 9,75**

chocolade ganache | vanille ijs | crumble | warme  
chocoladesaus | slagroom  
chocolate ganache | vanilla ice cream | crumble | hot  
chocolate sauce | whipped cream  
schokoladenganache | vanilleeis | streusel | heiße  
schokoladensoße | schlagsahne

## **Klassieke Crème brûlée 10,50**

kaneel crème brûlée | appel | crumble |  
karamelsaus | vanille ijs  
cinnamon crème brûlée | apple | crumble |  
caramel sauce | vanilla ice cream  
zimt crème brûlée | apfel | streusel |  
karamellsauce | vanilleeis

## **Valk sorbet 9,75**

vers fruit | limoncello ijs | kersen ijs | mango ijs |  
aardbeiensaus  
fresh fruit | limoncello ice cream | cherry ice cream |  
mango ice cream | strawberry sauce  
frisches obst | limoncello-eis | kirscheis | mango-eis |  
erdbeersoße



# Brunchbuffet

<b>volwassenen</b>	<b>37,50</b>
<b>senioren</b>	<b>34,50</b>
<b>kinderen (leeftijd 4 t/m 11 jaar)</b>	<b>19,95</b>
<b>kinderen t/m 3 jaar</b>	<b>gratis</b>

Elke zondag van 12.00 uur tot 14.30 uur.  
Zomerstop van 1 juli t/m 15 september.

<b>adults</b>	<b>37,50</b>
<b>seniors</b>	<b>34,50</b>
<b>children (age 4 / 11)</b>	<b>19,95</b>
<b>children up to age 3</b>	<b>free</b>

Every Sunday from 12:00 PM to 2:30 PM. Summer break from July 1 to September 15.

# Lunchbuffet

<b>volwassenen</b>	<b>25,95</b>
<b>kinderen (leeftijd 4 t/m 11 jaar)</b>	<b>17,50</b>
<b>kinderen t/m 3 jaar</b>	<b>gratis</b>

Tijdens feestdagen is er geen lunchbuffet  
Tijd: maandag t/m zaterdag tussen 12.00 uur tot 14.00 uur.

<b>adults</b>	<b>25,95</b>
<b>children (age 4 / 11)</b>	<b>20,50</b>
<b>children up to age 3</b>	<b>free</b>

**Het brunchbuffet en lunchbuffet is inclusief koffie, thee, melk, karnemelk en diverse sappen. Overige dranken zijn exclusief.**

The brunch and lunch buffet include coffee, tea, milk, buttermilk, and a variety of juices. Other drinks are not included.

**Op feestdagen worden er andere prijzen gehanteerd.**  
Different prices apply on public holidays.